Caterina Ferrini
FRRCRN8651I726I
Podere la Fornace 43
53018 San Rocco a Pilli, Sovicille (Siena)
ferrini@unistrasi.it
tel. 0039 3925748360

Curriculum Vitae

CATERINA FERRINI (n.a Siena l'11/03/1986) è

- Dottore di ricerca (Ph.D) in *Linguistica Storica, Linguistica Educativa e Italianistica. L'Italiano, le altre Lingue e Culture, XXX Ciclo*;
- Cultore della materia presso la cattedra di Linguistica Educativa (settore scientifico disciplinare L-LIN02) "Didattica delle lingue moderne" all'Università di Pisa;
- Cultore della materia per Linguistica Educativa (L-LIN02) e Semiotica (settore scientifico disciplinare M-FIL/05) all'Università per Stranieri di Siena.

Studi svolti

Dottorato di Ricerca in "Linguistica Storica, Linguistica Educativa e Italianistica. L'Italiano, le altre Lingue e Culture XXX ciclo" presso l'Università per Stranieri di Siena con una tesi sui Modelli di rappresentazione semiotici ed enoici: il caso dell'enogramma italiano e tedesco a Mannheim ed Heidelberg (rel. Prof. Massimo Vedovelli); votazione eccellente con lode.

Laurea Magistrale in "Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale" nel curriculum di "Lingue Orientali per la Comunicazione Interculturale" (Università per Stranieri di Siena, il 25 Marzo 2014) con una tesi sull'analisi del parlato nel linguaggio enogrammatico radiofonico dal titolo Il vino in 'Decanter' tra metafore e liturgia (rel. Prof Massimo Vedovelli); votazione 110/110 con lode.

Laurea Triennale in "Mediazione Linguistica e Culturale nei Fenomeni Migratori" (Università per Stranieri di Siena, il 23/03/2010) con una tesi su La creatività linguistica entro i giochi linguistici della comprensione. L'esempio del Maria Mater Gratiae (rel. Prof.ssa Monica Barni); votazione 110/110 con lode.

Borse di studio per Attività di Ricerca in Italia

01/10/2014 al 31/12/2014 Collaborazione alle attività di ricerca del Progetto FIRB del Centro di Eccellenza della Ricerca dell'Università per Stranieri di Siena per il progetto "Perdita, mantenimento e recupero dello spazio linguistico e culturale nella II e III generazione di emigrati italiani nel mondo: lingua, lingue, identità. La lingua e cultura italiana come valore

e patrimonio per nuove professionalità nelle comunità emigrate".

Borse di studio per Attività di Ricerca all'estero

12/5/2016 al 21/5/2016- TORONTO (Ontario). Attività di ricerca per il Progetto "Lo spazio linguistico globale dell'italiano: il caso dell'Ontario". Unità di ricerca: Centro di Eccellenza dell'Università per Stranieri di Siena, Università per Stranieri di Perugia, Università di Toronto (Dipartimento Studi Italiani), Consolato Generale d'Italia di Toronto, Istituto Italiano di Cultura di Toronto.

1/5/2016 al 23/12/2016- MANNHEIM (Baden Württemberg). Collaborazione presso la Universität Mannheim con l'Akademie der Wissenschaften und der Literatur di Mainz e l'Accademia della Crusca per la digitalizzazione del "Progetto LEI: Lessico Etimologico Italiano".

12/1/2016 al 23/12/2016- MANNHEIM (Baden Württemberg). Stibet-Doktoranden, Borsista del DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst) presso l'Università di Mannheim presso la cattedra del Prof. Elton Prifti al Romanisches Seminar Abteilung Sprach- und Medienwissenschafte della Universität Mannheim, il dottorato in "Linguistica Storica, Linguistica Educativa e Italianistica. L'Italiano, le altre Lingue e Culture" dell'Università per Stranieri di Siena e il Centro di Eccellenza della ricerca Osservatorio linguistico permanente dell'italiano diffuso fra stranieri e delle lingue immigrate, dell'Università per Stranieri di Siena.

01/09/2011 al 23/12/2011- BOSTON (Massachusetts). Borsista dell'Università per Stranieri di Siena per un tirocinio presso l'Educacional Office nel "Consolato Generale d'Italia a Boston", dove ha svolto attività di assistenza al Direttore Didattico dell'Ufficio scolastico Prof. Mauro Puppin e agli insegnanti di italiano del MIUR.

Altre attività

Dall'11/03/2019- eletta Tesoriere del Gruppo GISCEL TAVAN (Toscana Area Vasta Meridionale).

2016 Lezioni (8 ore) alla Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa per il Master "Vini italiani e mercati mondiali II edizione 2016". Titolo delle lezioni: "Italianità: lingua, vino, glocalizzazione. Modelli di rappresentazione di mondi semiotici ed enoici: i primi risultati".

2014 Collaborazione con la "Siena Italtech", spin off di ambito linguistico dell'Università per Stranieri di Siena.

07/2008 a 11/2009 Giornalista freelance La Nazione (Redazione in Via

Banchi di Sopra 15, 53100), Siena. Redazione di articoli su cronaca bianca cittadina.

01/2002 a 09/2004 Giornalista freelance il Cittadino Oggi (Redazione in Via Banchi di Sopra 48, 53100, Siena). Redazione di articoli su cronaca bianca cittadina.

Convegni e Conferenze in qualità di relatrice

Relazione su invito: "I muri parlano: tra linguaggi d'odio e segni di livore", Seminario Discorsi dell'odio. Temi, Metodi e Strumenti d'analisi, Viterbo DISTU 29 Marzo 2019.

Relazione "Sistemi di attese culturali e processi di ricezione delle bottiglie di vino italiano in Germania", XLVI congresso Associazione Italiana di Studi Semiotici A Palermo, 30 novembre – 2 dicembre 2018.

Relazione "Modelli di misurazione semiotica: il caso del vino italiano nel mondo", Canadian Society for Italian Studies, Annual Conference a Ottawa, 11-13 May 2018.

Relazione "Sistemi di attese culturali e processi di ricezione degli enogrammi", Convegno AATI, Palermo International Conference 2017, 28 giugno – 2 luglio 2017.

Relazione con S. Casini, "Italianismi e pseudoitalianismi a Toronto: tra visibilità, uso e percezione", Convegno Paesaggio Linguistico della Migrazione. Un Percorso tra Lingue, Teorie e Modelli Workshop internazionale 27-28 Ottobre 2016, La Sapienza, Roma.

Relazione "La neo migrazione: modelli e profili linguistici Ontario e Baden-Württemberg a confronto", Convegno "AATI, Napoli, 24 Giugno, 2016".

Relazione "Sole, mare, amore: Le occorrenze dell'italianità nell'orizzonte di attese dell'Italiensehnsucht tedesca", Convegno "I Paesaggi del vino", Grumello del Monte, 8 Giugno, 2016.

Relazione "Scrivere, parlare, sognare di vino: l'immaginario delle culture in contatto", Convegno della Canadian Society for Italian Studies 13-15 May 2016 presso la University of Toronto

Relazione "Parlare di vino italiano ai tedeschi", "VINI LINGUE CULTURE TERRITORIO", Siena Santa Maria della Scala, 5 settembre 2015

Relazione "Modelli di rappresentazione di mondi semiotici ed enoici", Convegno AATI presso l'Università per Stranieri di Siena AATI 2015, 23 giugno 2015.

Relazione "Modelli di rappresentazione di mondi semiotici ed enoici", Giornata di studi alla Universität Mannheim "Italiano e italiani a

Mannheim", 2 Febbraio 2015.

Relazione "Italianità: lingua, vino, emigrazione, glocalizzazione. Modelli di rappresentazione di mondi semiotici ed enoici: i primi risultati", Giornata di studi alla Universität Mannheim "Italianità: lingua, vino, emigrazione, glocalizzazione", Mannheim 11 Novembre 2015.

Convegni e Conferenze in qualità di Comitato Organizzatore

Convegno Internazionale "Dinamiche sociolinguistiche e interculturali nei contesti sportivi", Università per Stranieri di Siena, 15-17 novembre 2018.

"Parole in cammino, Festival dell'italiano e delle lingue italiane", Università per Stranieri di Siena, 6-9 Aprile 2017.

XIX Convegno Nazionale GISCEL, "L'italiano dei nuovi italiani", Università per Stranieri di Siena, 7-9 Aprile 2016.

Conferenza dell'American Association of Teachers of Italian (AATI), Università per Stranieri di Siena, 22-26 giugno 2015.

Pubblicazioni

Capitoli nei libri:

5) Ferrini C., (2018), *Italianismi e Pseudoitalianismi nelle Little Italy di Toronto: il linguistic landscape come termometro per misurare la 'febbre da italiano'*, in B. Turchetta, M. Vedovelli, (a cura di) (2018) Lo spazio linguistico italiano globale: il caso dell'Ontario, Pisa, Pacini Editore, pp. 255-311.

Articoli:

Ferrini C., (in corso di stampa), *La lingua dell'odio: la costruzione linguistica dell'emigrante e la risemantizzazione valoriale di antichi pregiudizi,* in "Rapporto Italiani nel Mondo 2019", Todi, Tau editrice.

19) Ferrini C., (in corso di stampa), *Semiotic and Enoic Study: the Italian and German enogrammi in Mannheim and Heidelberg cases*, in "Mosaic", Vol. 12, N3, fall 2018.

Ferrini C., (2019), *Insegne dei negozi e street art: l'involontaria rivoluzione culturale operata dalle scritture esposte*, in "Cultura & Comunicazione, Street Art e Urban Art: dall'immagine alla parola, e ritorno", IX, N. 15, pp. 47-51.

8) Ferrini C., (2018), *Enogramma italiano vs enogramma tedesco: considerazioni sul relativismo linguistico e la Weltanschauung Humboldtiana*, in "SILTA- Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata SILTA", vol. XLVII, 2, pp. 377-398.

7) Ferrini C., (2018), *Le lingue e i profili sociolinguistici dei neoemigrati italiani nel mondo: tra cervelli, braccia e ipotesi di "innesti"*, in "Italian Canadiana", vol. XXXII, pp. 31-54.

6) Ferrini C., (2018), *Le interrelazioni tra generazioni: legami, divisioni e nuove riflessioni*, in "Rapporto Italiani nel Mondo 2018", Todi, Tau editrice, pp.134-140.

4) Becci D., Ferrini C., (2018), *Italofoni a Mannheim e a Ludwigshafen am Rhein: Self-space, identità, linguaggio e provenienza*, in C. Carotenuto, E. Cognini, M. Meschini, F. Vitrone (a cura di) "Pluriverso italiano: incroci linguistico-culturali e percorsi migratori in lingua italiana", Atti del Convegno Internazionale, Macerata-Recanati, 10-11 dicembre 2015, pp. 59-73.

Ferrini C., (2016a), *Sistemi di attese culturali e processi di ricezione degli enogrammi*, in "Cultura & Comunicazione, la Lingua del Vino", VI, N.8, pp.36-43.

3) Ferrini C., (2016b), *Italianismi a Mannheim: la dialettica fra elementi etnici tradizionali e nuovi valori identitari*, "SILTA- Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata", XLV, 1, pp.183-202.

1) Ferrini C., (2014), *Il vino in "Decanter" tra metafora e liturgia*, "SILTA- Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata", XLIII, 3, pp.199-214.

Altre lingue

Lingue	Comprensione	Parlato	Produzione scritta
Inglese	C1	C1	C1
Spagnolo	B2	B2	B2
Tedesco	A2	A2	A2
Arabo	A1	A1	A1

Livelli in riferimento al Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del GDPR e del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali” ai fini di attività di Ricerca e Selezione del Personale e contatti lavorativi.

Siena il 30/5/2019

Firmato
Caterina Ferrini